

## СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством здравоохранения Республики Армения и Министерством здравоохранения Российской Федерации о сотрудничестве в области здравоохранения и медицины

Министерство здравоохранения Республики Армения и Министерство здравоохранения Российской Федерации, в дальнейшем именуемые Сторонами,

принимая во внимание стремление поддерживать и развивать традиционные связи в области медицины и здравоохранения,

учитывая заинтересованность обеих Сторон во взаимовыгодном и равноправном сотрудничестве на долгосрочной и стабильной основе,

согласились о нижеследующем.

### Статья 1

Стороны будут развивать широкомасштабное сотрудничество в решении приоритетных задач национальных программ в области охраны и укрепления здоровья населения.

### Статья 2

Стороны будут способствовать расширению прямых связей между учреждениями здравоохранения, а также органами здравоохранения, именуемыми в дальнейшем "сотрудничающие организации" с учетом особенностей перехода к рыночным отношениям.

### Статья 3

Стороны будут развивать взаимовыгодное сотрудничество в следующих областях здравоохранения и медицинской науки:

- оказание первичной и специализированной медицинской помощи взрослому и детскому населению;
- профилактическая медицина и охрана окружающей среды;
- фармацевция и медицинская техника, в том числе производство;
- санаторно-курортное лечение и реабилитация;
- подготовка научных и медицинских кадров;
- медицинское страхование населения;

- совместное проведение научных разработок;
- разработка и внедрение информационных компьютерных систем в здравоохранении;
- медицинское страхование населения;
- разработка приоритетов в реформировании систем здравоохранения;
- медицинская статистика;
- предупреждение и ликвидация медико-санитарных последствий чрезвычайных ситуаций;
- обмен оперативной информацией.

#### Статья 4

Отношения между сотрудничающими организациями осуществляются на основе прямых договоров, в соответствии с действующим законодательством обоих государств. Сотрудничающие организации несут ответственность за соблюдение договорных обязательств, в соответствии с действующим законодательством обоих государств и заключенными договорами.

#### Статья 5

Стороны на взаимной основе будут оказывать содействие в организации лечебно-консультативного, научного и других видов сотрудничества, лечебно-профилактическим, научно-исследовательским, санаторно-курортным и другим учреждениям здравоохранения, находящимся в ведении министерств и ведомств обоих государств.

#### Статья 6

Стороны будут осуществлять двустороннее межведомственное сотрудничество в соответствии со Статьей 3 настоящего Соглашения на коммерческой основе (по договорным ценам или действующим прейскурантам) путем взаимного направления больных в специализированные медицинские центры для консультации, лечения и реабилитации, проведения совместных научных исследований, подготовки кадров обмена специалистами и медико-технической информацией, разработки методических материалов по применению новых методов диагностики и лечения, организации симпозиумов, публикации монографий и статей, оформления совместных патентов.

Стороны будут воздерживаться от действий, наносящих ущерб друг другу.

#### Статья 7

Стороны создадут постоянно действующую рабочую группу экспертов для отработки системы взаиморасчетов и определения конкретных направлений и форм сотрудничества и контроля за реализацией настоящего Соглашения.

#### Статья 8

Стороны будут оповещать друг друга о планах проведения съездов, конференций и других подобных мероприятий. По просьбе и предложениям научных и медицинских обществ и других организаций своих государств они будут оказывать содействие в приеме специалистов, принимающих участие в этих мероприятиях за счет командирующих сторон.

#### Статья 9

В экстремальных ситуациях Стороны будут обеспечивать экстренную лечебно-консультативную помощь на безвозмездной основе.

#### Статья 10

Стороны будут проводить совместную работу по оптимизации учебных планов и программ высших и средних медицинских учебных заведений, содействовать установлению прямых творческих связей между этими заведениями и осуществлению обмена аспирантами, студентами и учащимися на коммерческой основе.

#### Статья 11

Стороны будут предоставлять возможность повышения квалификации медицинских, преподавательских и научных кадров в подчиненных им учреждениях путем выделения путевок на существующие циклы, а также стажировки на рабочих местах.

#### Статья 12

Стороны, исходя из возможности развития и совершенствования производства медицинской техники, медикаментов и их обмена, будут содействовать повышению эффективности сотрудничества между государствами в этих областях, в том числе созданию совместных предприятий по производству необходимых изделий медицинского назначения. Стороны будут способствовать углублению многосторонних отношений и кооперации в рамках сотрудничества в области здравоохранения Содружества Независимых Государств.

#### Статья 14

Изменения и дополнения к настоящему Соглашению принимаются по взаимному согласию сторон и оформляются специальным протоколом, который будет являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступает в силу в соответствии с порядком, предусмотренным Статьей 16 настоящего Соглашения.

#### Статья 15

Разногласия по толкованию и применению положений настоящего Соглашения разрешаются Сторонами путем переговоров и консультаций.

#### Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет. Его действие будет автоматически продлеваться на последующий пятилетний срок, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее, чем за шесть месяцев до истечения очередного срока действия настоящего Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Москва, 25 сентября 2000 года, в двух экземплярах, каждый на армянском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Соглашение вступило в силу 15 февраля 2001 года.